

[194758]

Anno 2023**Jahr 2023***Sezione generale - Parte prima**Allgemeine Sektion - Erster Teil***DECRETI DEL PRESIDENTE****DEKRETE DES PRÄSIDENTEN****Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol****Autonome Region Trentino-Südtirol****DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

del 27 aprile 2023, n. 7

Emanazione del Regolamento concernente "Modificazioni del regolamento di esecuzione del Testo unificato delle leggi "Iniziative per la promozione dell'integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale" (D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L), emanato con decreto del Presidente della Regione 6 novembre 2020, n.51

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DER REGION

vom 27. April 2023, Nr. 7

Erlass der Verordnung betreffend „Änderungen zu der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 6. November 2020, Nr. 51 erlassenen Durchführungsverordnung zum vereinheitlichten Text der Regionalgesetze betreffend »Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang« (DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L)“

*Continua >>>**Fortsetzung >>>*

**REGIONE
AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE**



**AUTONOME
REGION
TRENTINO-SÜDTIROL**

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Emanazione del Regolamento concernente "Modificazioni del regolamento di esecuzione del Testo unificato delle leggi "Iniziative per la promozione dell'integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale" (D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L), emanato con decreto del Presidente della Regione 6 novembre 2020, n. 51"

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DER REGION

Erlass der Verordnung betreffend „Änderungen zu der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 6. November 2020, Nr. 51 erlassenen Durchführungsverordnung zum vereinheitlichten Text der Regionalgesetze betreffend »Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang« (DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L)“

IL PRESIDENTE

Letto l'art. 43 dello Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige/Südtirol, approvato con D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670, ai sensi del quale i regolamenti vengono approvati con deliberazione della Giunta regionale e successivamente sono emanati con decreto del Presidente della Regione;

Letto altresì l'art. 57 dello Statuto speciale, che dispone la pubblicazione dei regolamenti nel Bollettino Ufficiale della Regione, nei testi italiano e tedesco, e l'entrata in vigore degli stessi il quindicesimo giorno successivo a quello della loro pubblicazione, salvo diversa disposizione;

Visto il Testo unificato delle leggi regionali sulle iniziative per la promozione dell'integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale, approvato con D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L;

Visto il regolamento di esecuzione del Testo unificato di cui al D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L, emanato con decreto del Presidente della Regione 6 novembre 2020, n. 51,

Aufgrund des Art. 43 des mit DPR vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Sonderstatuts für Trentino-Südtirol, laut dem die Verordnungen mit Beschluss der Regionalregierung genehmigt und mit Dekret des Präsidenten der Region erlassen werden;

Aufgrund ferner des Art. 57 des Sonderstatuts, laut dem die Verordnungen im Amtsblatt der Region im italienischen und im deutschen Wortlaut zu veröffentlichen sind und – sofern nicht anders verfügt – am fünfzehnten Tag nach dem Tag ihrer Veröffentlichung in Kraft treten;

Aufgrund des mit DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L genehmigten vereinheitlichten Text der Regionalgesetze betreffend Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang;

Aufgrund der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 6. November 2020, Nr. 51 erlassenen Durchführungsverordnung zum vereinheitlichten Text laut DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 53 di data 19 aprile 2023,

Aufgrund des entsprechenden Beschlusses der Regionalregierung vom 19. April 2023, Nr. 53,

decreta

- è emanato il seguente regolamento.

Modificazioni del regolamento di esecuzione del Testo unificato delle leggi "Iniziative per la promozione dell'integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale" (D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L), emanato con decreto del Presidente della Regione 6 novembre 2020, n. 51

Art. 1

Sostituzione dell'articolo 5 del regolamento emenato con decreto del Presidente della Regione 6 novembre 2020, n. 51 (Regolamento di esecuzione del Testo unificato delle leggi "Iniziative per la promozione dell'integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale", approvato con D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L, e successive modificazioni e integrazioni: "Norme in materia di promozione dell'integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale")

1. L'articolo 5 del regolamento emanato con d.P.Reg. n. 51 del 2020 è sostituito dal seguente:

Art. 5

Cumulo di finanziamenti

"1. Il richiedente è tenuto a verificare preventivamente la compatibilità dell'intervento regionale con finanziamenti di altri enti pubblici e dell'Unione europea."

Art. 2

Modificazioni dell'articolo 14 del regolamento emanato con d.P.Reg. n. 51 del 2020

verfügt DER PRÄSIDENT:

- Die nachstehende Verordnung wird erlassen.

Änderungen zu der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 6. November 2020, Nr. 51 erlassenen Durchführungsverordnung zum vereinheitlichten Text der Regionalgesetze betreffend »Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang« (DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L)

Art. 1

Ersetzung des Art. 5 der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 6. November 2020, Nr. 51 erlassenen Verordnung (Durchführungsverordnung zum vereinheitlichten Text der Regionalgesetze betreffend „Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang“, genehmigt mit DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L i.d.g.F.: „Bestimmungen betreffend die Förderung der europäischen Integration und die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang“)

1. Der Art. 5 der mit DPREg. Nr. 51/2020 erlassenen Verordnung wird durch den nachstehenden Artikel ersetzt:

„Art. 5

Kumulierung von Finanzierungen

1. Der Antragsteller muss im Voraus die Vereinbarkeit der Maßnahme der Region mit Finanzierungen seitens anderer öffentlicher Körperschaften und der Europäischen Union überprüfen.“

Art. 2

Änderungen zum Art. 14 der mit DPREg. Nr. 51/2020 erlassenen Verordnung

1. All'articolo 14 del regolamento emanato con d.P.Reg. n. 51 del 2020 sono apportate le seguenti modificazioni:

- a) la rubrica è sostituita dalla seguente:
"Controlli, revoca dei finanziamenti, decadenza e conseguenze delle dichiarazioni non veritiere".
- b) il comma 6 è abrogato;
- c) il comma 7 è abrogato;
- d) dopo il comma 8 è inserito il seguente:

"8-bis. Con decreto del dirigente della struttura organizzativa sono disposti:

- a) la revoca del finanziamento regionale ai sensi dei precedenti commi;
- b) la decadenza dai benefici concessi in caso di non veridicità del contenuto della dichiarazione, ai sensi dell'articolo 26 (False dichiarazioni) del regolamento emanato con decreto del Presidente della Regione 16 novembre 2004, n. 7/L (Approvazione del nuovo regolamento di esecuzione della legge regionale 31 luglio 1993, n. 13, recante norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi), che ha recepito il comma 1 dell'articolo 75 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 (Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa);
- c) la revoca degli eventuali benefici già erogati nonché il divieto di accesso a contributi, finanziamenti e agevolazioni per un periodo di 2 anni decorrenti da quando l'amministrazione ha adottato l'atto di decadenza di cui alla lettera precedente, in caso di dichiarazione mendace, ai sensi del comma 1-bis dell'articolo 75 del D.P.R. n. 445 del 2000;
- d) la presa d'atto della rinuncia al finanziamento regionale da parte del soggetto beneficiario."

Art. 3

Disposizioni transitorie

1. Im Art. 14 der mit DPREg. Nr. 51/2020 erlassenen Verordnung werden nachstehende Änderungen vorgenommen:

- a) Die Überschrift wird durch die nachstehende ersetzt: „Kontrollen, Widerruf der Finanzierungen, Aberkennung und Folgen bei wahrheitswidrigen Erklärungen“
- b) Der Abs. 6 wird aufgehoben;
- c) Der Abs. 7 wird aufgehoben;
- d) Nach Abs. 8 wird der nachstehende Absatz eingefügt:

„8-bis. Mit Dekret des Leiters der Organisationsstruktur wird Nachstehendes verfügt:

- a) der Widerruf der Finanzierung der Region im Sinne der vorstehenden Absätze;
- b) die Aberkennung der gewährten Förderungen im Falle der Unwahrhaftigkeit des Inhalts der Erklärung im Sinne des Art. 26 (Falsche Erklärungen) der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 16. November 2004, Nr. 7/L erlassenen Verordnung (Genehmigung der neuen Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 31. Juli 1993, Nr. 13 betreffend Bestimmungen auf dem Gebiet des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen), in dem der Art. 75 Abs. 1 des DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 (Einheitstext der Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen auf dem Sachgebiet der Verwaltungsunterlagen) übernommen wurde;
- c) der Widerruf der eventuell bereits erteilten Förderungen sowie das Verbot der Inanspruchnahme von Beiträgen, Finanzierungen und Vergünstigungen für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum der Aberkennungsmaßnahme laut vorstehendem Buchstaben im Falle von wahrheitswidriger Erklärung im Sinne des Art. 75 Abs. 1-bis des DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445;
- d) die Kenntnisnahme des Verzichts auf die Finanzierung der Region seitens des Empfängers.“

Art. 3

Übergangsbestimmungen

1. Le modifiche apportate dall'articolo 1 e dalla lettera b) del comma 1 dell'articolo 2 del presente regolamento trovano applicazione, ove più favorevoli ai beneficiari, anche alle procedure di concessione di finanziamenti in corso e alle procedure di liquidazione dei contributi non ancora concluse mediante l'adozione del provvedimento di cui al primo periodo del comma 1 dell'articolo 4 del decreto del Presidente della Regione 4 marzo 2005, n. 5/L (Regolamento concernente modalità e termini di rendicontazione e di verifica delle attività, delle opere e degli acquisti finanziati dalla Regione).
2. Le modifiche apportate dalle lettere c) e d) del comma 1 dell'articolo 2 del presente regolamento trovano applicazione ai provvedimenti adottati a far data dall'entrata in vigore del presente regolamento.

Art. 4 *Entrata in vigore*

1. Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

1. Die durch Art. 1 und durch Art. 2 Abs. 1 Buchst. b) dieser Verordnung eingeführten Änderungen gelten auch für die laufenden Verfahren zur Gewährung von Finanzierungen und für die noch nicht durch den Erlass der Maßnahme laut Art. 4 Abs. 1 erstem Satz des Dekrets des Präsidenten der Region vom 4. März 2005, Nr. 5/L (Verordnung betreffend die Modalitäten und Fristen der Rechnungslegung und Überprüfung der von der Region finanzierten Tätigkeiten, Bauten, Arbeiten und Ankäufe) abgeschlossenen Verfahren zur Auszahlung von Finanzierungen, sofern sie für die Empfänger günstiger sind.
2. Die durch Art. 2 Abs. 1 Buchst. c) und d) dieser Verordnung eingeführten Änderungen gelten für die ab Inkrafttreten dieser Verordnung erlassenen Maßnahmen.

Art. 4 *Inkrafttreten*

1. Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung in Kraft.

Dieses Dekret ist im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

IL PRESIDENTE / DER PRÄSIDENT
Maurizio Fugatti
firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs.39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).